SP 452, 482



2 - 18 Manual de instrucciones
18 - 34 Instruções de serviço





Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 2
2 Sinopsis..... 2
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 4
4 Preparar la cosechadora especial para el trabajo..... 8
5 Ensamblar la cosechadora especial..... 8
6 Ajustar la cosechadora especial para el usuario..... 9
7 Mezclar el combustible y repostar la cosechadora especial..... 9
8 Arrancar y parar el motor..... 10
9 Comprobar la cosechadora especial..... 12
10 Trabajar con la cosechadora especial..... 12
11 Después del trabajo..... 13
12 Transporte..... 13
13 Almacenamiento..... 13
14 Limpiar..... 13
15 Mantenimiento..... 14
16 Reparación..... 14
17 Subsanar las perturbaciones..... 14
18 Datos técnicos..... 16
19 Piezas de repuesto y accesorios..... 17
20 Gestión de residuos..... 18
21 Conformidad con la normativa de la UE... 18
22 Direcciones..... 18

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

⚠ ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

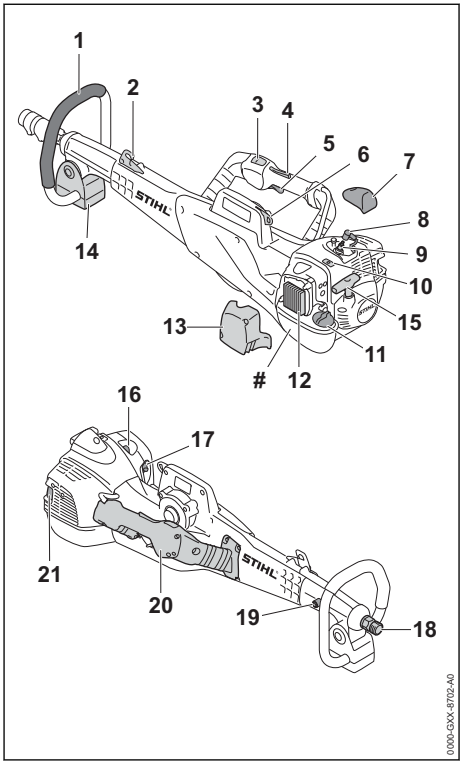
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.2 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

2 Sinopsis

2.1 Cosechadora especial



1 Asidero tubular
El asidero tubular sirve para sujetar, manejar y transportar la cosechadora especial.

2 Gancho de porte
El gancho de porte sirve para enganchar el sistema de porte.

3 Pulsador de parada
El pulsador de parada sirve para parar el motor.

4 Bloqueo del acelerador
El bloqueo del acelerador sirve para desbloquear el acelerador.

5 Acelerador
El acelerador sirve para acelerar el motor.

6 Argolla de porte
La argolla de porte sirve para enganchar el sistema de porte.

7 Tapa
La tapa cubre el enchufe de la bujía.

Traducción del manual de instrucciones original
0000008696_009_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-822-8421-B. VA5.E26.

8 Enchufe de la bujía
El enchufe de la bujía conecta el cable de encendido con la bujía.

9 Bujía
La bujía inflama la mezcla de combustible y aire en el motor.

10 Corredera
La corredera sirve para ajustar el servicio de verano o de invierno.

11 Cierre del depósito de combustible
El cierre del depósito de combustible cierra dicho depósito.

12 Filtro de aire
El filtro de aire filtra el aire aspirado por el motor.

13 Tapa del filtro
La tapa del filtro cubre el filtro de aire.

14 Apoyo de la máquina
El apoyo de la máquina sirve para depositar la cosechadora especial.

15 Empuñadura de arranque
La empuñadura de arranque sirve para arrancar el motor.

16 Bomba manual de combustible
La bomba manual de combustible facilita el arranque del motor.

17 Palanca de la mariposa de arranque
La palanca de la mariposa de arranque sirve para arrancar el motor.

18 Barra de empuje
La barra de empuje transmite el movimiento a la barra.

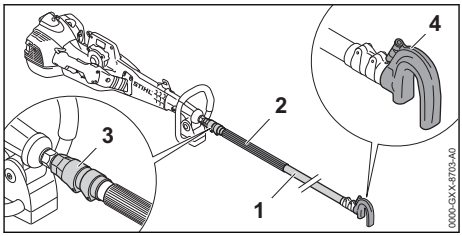
19 Engrasador
El engrasador sirve para llenar la grasa de engranajes STIHL.

20 Empuñadura de mando
La empuñadura de mando sirve para manejar, sujetar y guiar la cosechadora especial.

21 Silenciador
El silenciador reduce la emisión de ruidos de la cosechadora especial.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

2.2 Barra



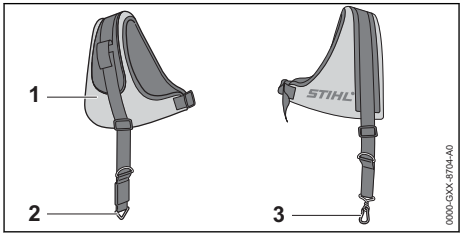
1 Barra
La barra transmite el movimiento al gancho.

2 Tubo flexible de agarre
El tubo flexible de agarre sirve para sujetar la barra.

3 Corona de acoplamiento
La corona de acoplamiento une la barra con la barra de empuje.

4 Gancho
El gancho transmite el movimiento a la rama.

2.3 Sistema de porte



1 Sistema de porte
El sistema de porte sirve para transportar la cosechadora especial.

2 Argolla
La argolla sirve para enganchar en el gancho de porte de la cosechadora especial.

3 Mosquetón
El mosquetón sirve para enganchar en la argolla de porte de la cosechadora especial.

2.4 Símbolos

Los símbolos pueden estar en la cosechadora especial y significan lo siguiente:


Este símbolo es el distintivo del depósito de combustible.


Este símbolo es el distintivo de la bomba manual de combustible.


En esta posición, la corredera se encuentra en servicio de invierno.


En esta posición, la corredera se encuentra en servicio de verano.



Este símbolo es el distintivo del pulsador de parada.


En esta posición de la palanca de la mariposa de arranque funciona el motor.


En esta posición de la palanca de la mariposa de arranque se arranca el motor.


En esta posición de la palanca del mando unificado se prepara el motor para arrancar.


Este símbolo marca la abertura para la grasa de engranajes STIHL.

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

3.1.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la cosechadora especial significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.


Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.


Ponerse gafas protectoras y casco protector.


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a las vibraciones y sus medidas.

3.2 Uso previsto

La cosechadora especial STIHL SP 452 o la SP 482 sirve para cosechar aceitunas, nueces y otros frutos.

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que la cosechadora especial no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Emplear la cosechadora especial tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

3.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de la cosechadora especial. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.


  - ► Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.
  - ► En caso de prestar la cosechadora especial a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
    - – El usuario está descansado.
    - – El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la cosechadora especial y trabajar con la misma. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
    - – El usuario puede identificar o calcular los peligros de la cosechadora especial.
    - – El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
    - – El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado de STIHL o una una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la cosechadora especial.
    - – El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
  - ► En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- El sistema de encendido de la cosechadora especial genera un campo electromagnético. El campo electromagnético puede influir en los marcapasos. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
  - ► Si el usuario tiene un marcapasos, asegúrese de que el marcapasos no se vea afectado.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la cosechadora especial puede absorber el pelo largo. El operario puede sufrir lesiones graves.

- ► Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.



  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Ponerse un protector para la cara.
  - ► Vestir una prenda superior ceñida de manga larga y pantalones largos.
- Durante el trabajo se genera ruido. El ruido puede afectar a los oídos.



  - ► Utilizar un protector de los oídos.
- Los objetos que caen pueden producir lesiones en la cabeza.



  - ► Si pueden caer objetos durante el trabajo, usar un casco protector.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en la cosechadora especial. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse chales y artículos de joyería.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

3.5 Zona de trabajo y entorno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la cosechadora especial y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.
  - ► Mantener a personas ajenas a los trabajos, niños y animales apartados del entorno.
  - ► No dejar sin vigilancia la cosechadora especial.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la cosechadora especial.
- Cuando el motor está en marcha, fluyen gases de escape calientes del silenciador. Los gases de escape calientes pueden incendiar los materiales muy inflamables y provocar incendios.
  - ► Mantener apartados los chorros de escape de los materiales muy inflamables.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Cosechadora especial

La cosechadora especial se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

– La cosechadora especial está intacta.
– No sale combustible de la cosechadora especial.
– El cierre del depósito de combustible está cerrado.
– La cosechadora especial está limpia.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– Solo se han montado accesorios originales STIHL para esta cosechadora.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente, los dispositivos de seguridad se pueden desactivar y se derrama el combustible. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con una cosechadora que no esté defectuosa.
  - ► Si sale combustible de la cosechadora especial: no trabajar con ella y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► Cerrar el tapón del depósito de combustible.
  - ► Si la cosechadora especial está sucia: limpiarla.
  - ► No modificar la cosechadora especial.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con la cosechadora.
  - ► La barra y el gancho están montados correctamente.
  - ► Montar solo accesorios originales STIHL para esta cosechadora.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en

el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ► No introducir objetos en las aberturas de la cosechadora.
- ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.7 Combustible y repostaje

⚠ ADVERTENCIA

- El combustible empleado para esta cosechadora especial está compuesto por una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos. El combustible y la gasolina son altamente inflamables. Si el combustible o la gasolina entran en contacto con llamas abiertas u objetos calientes pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► Proteger el combustible y la gasolina del calor y del fuego.
  - ► No derramar combustible ni gasolina.
  - ► Si se ha derramado combustible: limpiarlo con un paño y no intentar arrancar el motor hasta que todos los componentes de la cosechadora especial estén secos.
  - ► No fumar.
  - ► No repostar cerca del fuego.
  - ► Parar el motor antes de repostar y dejarlo enfriar.
  - ► Arrancar el motor al menos a 3 metros de distancia del lugar en el que se ha repostado combustible.
- Las personas pueden intoxicarse en caso de inhalar vapores de combustible y vapores de gasolina inflamables.
  - ► No inhalar vapores de combustible ni vapores de gasolina.
  - ► Repostar en un lugar bien ventilado.
- Durante el trabajo se calienta la cosechadora especial. El combustible se expande y se puede producir una sobrepresión en el depósito de combustible. Si se abre la tapa del depósito de combustible puede salir combustible pulverizado. El combustible que sale se puede inflamar. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Dejar enfriarse primero la cosechadora especial y luego abrir el cierre del depósito del combustible.
- La ropa que entre en contacto con combustible o gasolina se puede prender con más facilidad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► En caso de que las prendas entren en contacto con el combustible o la gasolina: cambiarse de ropa.
- El combustible, la gasolina y el aceite de motor de dos tiempos pueden dañar el medio ambiente.
  - ► No derramar combustible, gasolina ni aceite de motor de dos tiempos.
  - ► Gestionar el combustible, la gasolina y el aceite de motor de dos tiempos con arreglo a las normas y la ecología.
- En caso de que el combustible, la gasolina o el aceite de motor de dos tiempos entre en contacto con la piel o los ojos, estos pueden irritarse.
  - ► Evitar el contacto con el combustible, gasolina y el aceite de motor de dos tiempos.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido un contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- El sistema de encendido de la cosechadora especial genera chispas. Las chispas pueden escapar al exterior y provocar incendios y explosiones en entornos altamente inflamables o explosivos. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► Emplear las bujías que se especifican en este manual de instrucciones.
  - ► Enroscar la bujía y apretarla firmemente.
  - ► Montar el enchufe de bujía presionándolo firmemente.
- Si la cosechadora especial se reposta con un combustible que se haya mezclado con gasolina inadecuada o aceite de motor de dos tiempos inadecuado o bien que indica una proporción errónea de la mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos, la cosechadora se puede dañar.
  - ► Mezclar el combustible como se describe en este manual de instrucciones.
- Si el combustible se almacena durante mucho tiempo, la mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos se puede segregar o envejecer. Si la cosechadora especial se reposta con combustible en estado segregado o viejo, esta se puede dañar.
  - ► Antes de repostar la cosechadora especial: mezclar bien el combustible.
  - ► Utilizar una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos que no tenga más de 30 días (STIHL MotoMix: 5 años).

3.8 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- Si el operario no arranca el motor adecuadamente, este puede perder el control de la cosechadora especial. El usuario puede lesionarse gravemente.
  - ► Arrancar el motor tal como se describe en este manual de instrucciones.
- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El operario puede perder el control sobre la cosechadora especial, tropezar, caerse y lesionarse gravemente.
  - ► Trabajar con tranquilidad y precaución.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con la cosechadora especial.
  - ► Solo una persona puede manejar la cosechadora especial.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie en el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si se detectan signos de fatiga, hacer una pausa de trabajo.
- Una vez el motor está en marcha, se generan gases de escape. Las personas pueden intoxicarse en caso de inhalar gases de escape.
  - ► No inhalar los gases de escape.
  - ► Trabajar con la cosechadora especial en un lugar bien ventilado.
  - ► Si comienza a sentir dolor de cabeza, dificultades de visión, disminución de la audición o mareos, finalice el trabajo y acuda a un médico.
- Si el usuario lleva un protector de los oídos y el motor arranca, el usuario puede percibir y calcular peor los ruidos.
  - ► Trabajar con tranquilidad y precaución.
- Si se trabaja con la cosechadora especial y la palanca de la mariposa de arranque se encuentra en la posición , el operario no puede trabajar de forma controlada con la cosechadora especial. El usuario puede lesionarse gravemente.
  - ► Asegurarse de que la palanca de la mariposa de arranque esté en la posición  al trabajar.
  - ► Arrancar el motor tal como se describe en este manual de instrucciones.
- Si el gancho en movimiento topa con un objeto duro, la cosechadora especial puede ser despedida hacia el operario. Debido a las fuerzas de reacción que se generan, el usuario puede perder el control de la cosechadora especial y sufrir lesiones graves.
  - ► Sujetar la cosechadora especial con ambas manos.
- Si la cosechadora especial cambia durante el trabajo o se comporta de forma no habitual, puede que dicha cosechadora especial no esté en un estado seguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, la cosechadora especial puede producir vibraciones.

  - ► Llevar guantes protectores.
  - ► Hacer pausas.
  - ► Si se perciben síntomas de trastornos circulatorios, acudir a un médico.
- Al soltar el acelerador, el gancho se mueve todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Esperar hasta que el gancho deje de moverse.
- En una situación de peligro, el usuario puede asustarse y no quitar el sistema de transporte. El usuario puede lesionarse gravemente.
  - ► Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

3.9 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la cosechadora especial puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Parar el motor.
  - ► Asegurar la cosechadora especial con correas, correas tensoras o con una red de manera que no pueda volcar ni moverse.
- Después de funcionar el motor, el silenciador y el motor pueden estar calientes. El usuario puede quemarse.
  - ► Asir la cosechadora por la empuñadura de mando y el asidero tubular, de manera que el gancho esté orientado hacia delante y la cosechadora especial esté equilibrada.

3.10 Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la cosechadora. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Parar el motor.
  - ► Guardar la cosechadora fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos de la cosechadora y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La cosechadora puede dañarse.
  - ► Guardar la cosechadora limpia y seca.

3.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está en marcha el motor, la cosechadora puede arrancar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Parar el motor.
- Después de que el motor hayan estado en funcionamiento, el silenciador y el motor pueden estar calientes. Las personas se pueden quemar.
  - ► Esperar hasta que el silenciador y el motor se hayan enfriado.
- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la cosechadora especial. En el caso de que no se limpie correctamente la cosechadora especial, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la cosechadora especial tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que el mantenimiento o la reparación de la cosechadora especial y el gancho no se realicen tal como se especifica en este manual de instrucciones, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Realizar el mantenimiento o la reparación de la cosechadora tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4 Preparar la cosechadora especial para el trabajo

4.1 Preparar la cosechadora especial para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

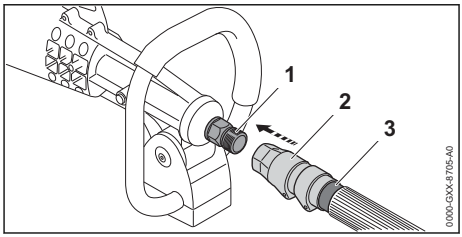
- ► Asegurarse de que la cosechadora se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad, 🕮 3.6.1.
- ► Limpiar la cosechadora especial, 🕮 14.1.
- ► Montar la barra, 🕮 5.1.1.
- ► Repostar la cosechadora especial, 🕮 7.2.
- ► Ponerse el sistema de porte y ajustarlo, 🕮 6.1.
- ► Comprobar los elementos de mando, 🕮 9.1.
- ► Si no se pueden realizar estos pasos, no utilizar la cosechadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Ensamblar la cosechadora especial

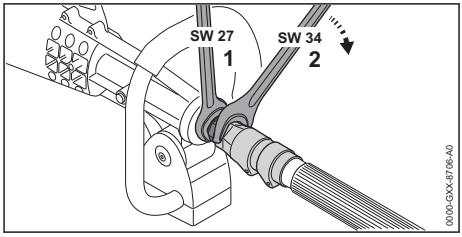
5.1 Montar y desmontar la barra

5.1.1 Montar la barra

► Parar el motor.



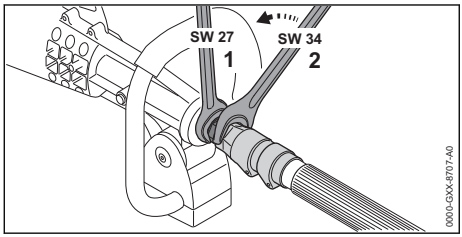
► Alinear entre sí la barra (3) y la cosechadora.
► Desenroscar y apretar la corona de acoplamiento (2).



► Aplicar la llave fija de 27 mm de entrecaras (1) a la barra de empuje.
► Colocar la llave fija de 34 mm de entrecaras (2) a la corona de acoplamiento.
► Apretar bien la barra.

5.1.2 Desmontar la barra

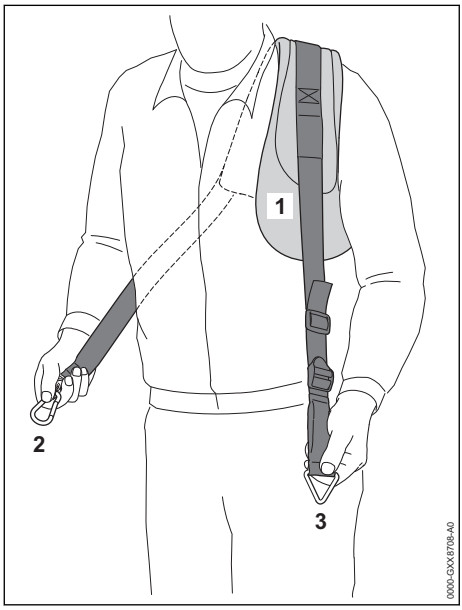
► Parar el motor.



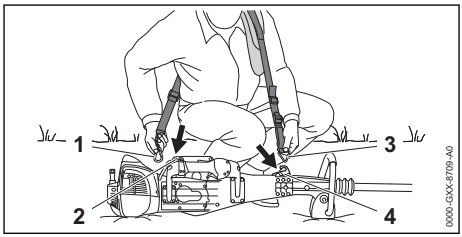
► Aplicar la llave fija de 27 mm de entrecaras (1) a la barra de empuje.
► Colocar la llave fija de 34 mm de entrecaras (2) a la corona de acoplamiento.
► Aflojar la barra y desenroscarla.

6 Ajustar la cosechadora especial para el usuario

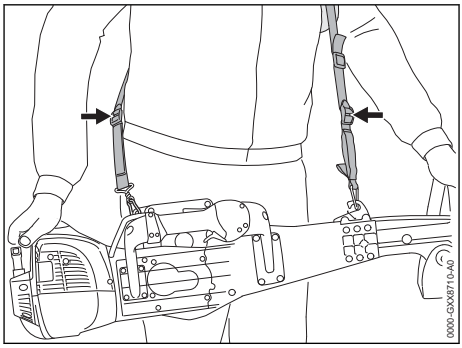
6.1 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo



► Colocar el sistema de porte (1) sobre el hombro izquierdo, de manera que mosquetón (2) se encuentre en el lado derecho del cuerpo y la argolla (3), en el lado izquierdo.
► Ajustar el cinturón, de manera que el mosquetón (2) y la argolla (3) se encuentren más o menos a la altura de la cadera.
► Parar el motor.



► Enganchar el mosquetón (1) en la argolla de porte (2).
► Enganchar la argolla (3) en el gancho de porte (4).



► Ajustar el sistema de porte, de manera que la barra y el gancho estén orientados ligeramente hacia arriba.

7 Mezclar el combustible y repostar la cosechadora especial

7.1 Mezclar combustible

Hay un vídeo disponible para este capítulo.

www.stihl.com/sxpweh

El combustible necesario para esta cosechadora especial está compuesto por una mezcla de aceite de motor de dos tiempos y gasolina, con una proporción de mezcla de 1:50.

STIHL recomienda el combustible ya preparado de STIHL MotoMix.

Si mezcla usted mismo el combustible, solo se puede usar un aceite de motor de dos tiempos STIHL u otro aceite de motor de alto rendimiento

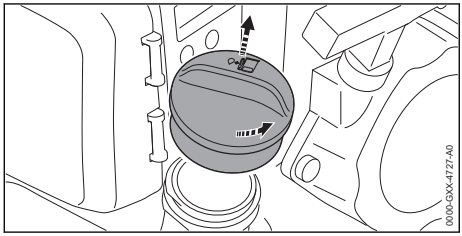
de las clases JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescribe el aceite de motor de dos tiempos STIHL HP Ultra o un aceite de motor de alto rendimiento similar para poder garantizar los valores límite de emisiones durante toda la vida útil de la máquina.

- ► Asegurarse de que el índice de octano de la gasolina sea al menos de 90 ROZ y la proporción de alcohol de la gasolina no supere el 10 % (para Brasil: 27 %).
- ► Asegurarse de que el aceite de motor de dos tiempos cumple con los requisitos.
- ► Según la cantidad de combustible deseada, determinar las cantidades correctas de aceite de motor de dos tiempos y gasolina con una proporción de mezcla de 1:50. Ejemplos de mezclas de combustible:
  - – 20 ml de aceite de motor de dos tiempos, 1 l de gasolina
  - – 60 ml de aceite de motor de dos tiempos, 3 l de gasolina
  - – 100 ml de aceite de motor de dos tiempos, 5 l de gasolina
- ► En un bidón limpio homologado para combustible, echar primero aceite de motor de dos tiempos y luego gasolina.
- ► Mezclar el combustible.

7.2 Repostar la cosechadora especial

- ► Parar el motor.
- ► Poner la cosechadora sobre una superficie llana, de manera que el cierre del depósito de combustible esté orientado hacia arriba.
- ► Limpiar la zona circundante del cierre del depósito de combustible con un paño húmedo.

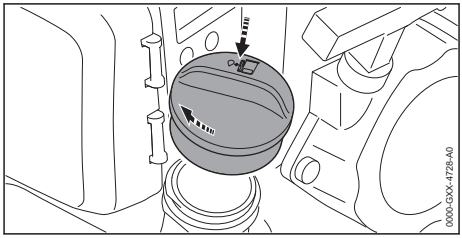


- ► Girar el cierre del depósito de combustible en sentido antihorario hasta que pueda quitarse.
- ► Quitar el cierre del depósito de combustible.

INDICACIÓN

- ■ El combustible se puede segregar o envejecer más rápidamente cuando se expone a la luz, al sol y a temperaturas extremas. Si se reposta el combustible en estado segregado o combustible viejo se puede dañar la cosechadora.
  - ► Mezclar el combustible.
  - ► No repostar combustible que se haya guardado durante más de 30 días (STIHL MotoMix: 5 años).

- ► Repostar el combustible, de manera que no se derrame y que queden al menos 15 mm libres hasta el borde del depósito de combustible.



- ► Poner el cierre del depósito de combustible sobre el depósito.
- ► Girar el cierre del depósito de combustible en sentido horario y apretarlo a mano firmemente.
  El depósito de combustible está cerrado.

8 Arrancar y parar el motor

8.1 Seleccionar el proceso de arranque correcto

¿Cuándo debe prepararse el motor en el inicio?

El motor debe prepararse en el inicio si se cumple una de las siguientes condiciones:

- – El motor está a temperatura ambiente.
- – El motor se ha parado al acelerar por primera vez después de arrancar.
- – El motor se ha parado porque el depósito de combustible estaba vacío.
- ► Preparar el motor para el arranque, 🕮 8.2 y a continuación arrancarlo, 🕮 8.3.

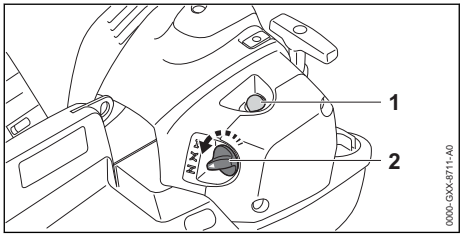
¿Cuándo se puede arrancar el motor directamente?

El motor se puede arrancar directamente si lleva al menos 1 minuto en marcha y solamente se ha parado para una interrupción breve del trabajo.

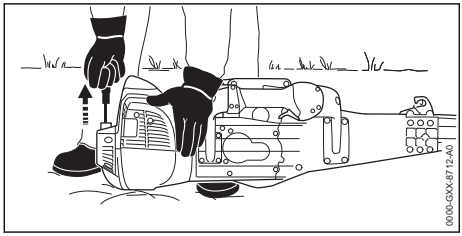
- ► Arrancar el motor, 🕮 8.3.

8.2 Preparar el motor para arrancarlo

- Seleccionar el proceso de arranque correcto.
- Poner la cosechadora sobre una base plana de manera que el gancho no toque el suelo ni ningún objeto.



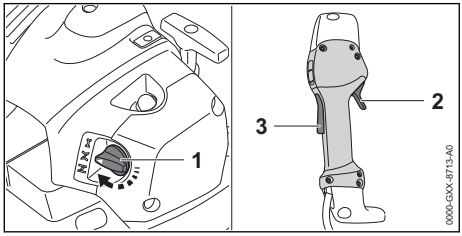
- Presionar al menos 5 veces la bomba manual de combustible (1).
- Poner la palanca de la mariposa de arranque (2) en la posición .



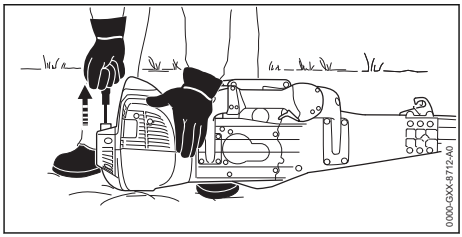
- Oprimir firmemente la cosechadora contra el suelo por el motor con la mano izquierda.
- Extraer lentamente la empuñadura con la mano derecha hasta que la resistencia sea perceptible.
- Extraer rápidamente la empuñadura de arranque y dirigirla hacia atrás hasta que el motor genere un encendido una sola vez y se pare.

8.3 Arrancar el motor

- Seleccionar el proceso de arranque correcto.
- Poner la cosechadora sobre una base plana de manera que el gancho no toque el suelo ni ningún objeto.

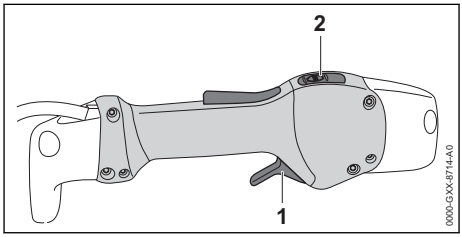


- Poner la palanca de la mariposa de arranque (1) en la posición .



- Oprimir firmemente la cosechadora especial contra el suelo con la mano izquierda.
- Extraer lentamente la empuñadura con la mano derecha hasta que la resistencia sea perceptible.
- Extraer rápidamente la empuñadura de arranque y guiarla hacia atrás hasta que el motor arranque.
- Presionar el bloqueo del acelerador (3) y mantenerlo.
- Presionar brevemente el acelerador (2).
  La palanca de la mariposa de arranque (1) salta a la posición . El motor se mueve en ralentí.
- Si el motor no arranca, preparar el motor desde el inicio y a continuación volver a intentar arrancarlo.

8.4 Parar el motor



- Soltar el acelerador (1).
  El motor pasa a ralentí.
- Pulsar el pulsador de parada (2).
  El motor se para.
- En caso de no pararse el motor:
  - Poner la palanca de la mariposa de arranque en la posición .
    El motor se para.
  - No utilizar la cosechadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
    El pulsador de parada está averiado.

9 Comprobar la cosechadora especial

9.1 Comprobar los elementos de mando

Palanca de bloqueo y acelerador

- ► Parar el motor.
- ► Intentar presionar el acelerador sin presionar la palanca de bloqueo.
- ► Si se puede presionar el acelerador, no utilizar la cosechadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El bloqueo del acelerador está averiado.
- ► Presionar el bloqueo del acelerador y mantenerlo.
- ► Presionar el acelerador.
- ► Soltar el acelerador y el bloqueo del mismo.
- ► Si el acelerador o el bloqueo del mismo se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismos, no utilizar la cosechadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El acelerador o el bloqueo del mismo está averiado.

Ajuste del cable del acelerador

- ► Arrancar el motor.
- ► Oprimir el acelerador sin presionar la palanca de bloqueo.
- ► Si el motor acelera, ajustar el cable del gas.
  El cable del gas no está ajustado correctamente.

Parar el motor

- ► Arrancar el motor.
- ► Pulsar el pulsador de parada.
  El motor se para.
- ► En caso de no pararse el motor:
  - ► Poner la palanca de la mariposa de arranque en la posición .
    El motor se para.
  - ► No utilizar la cosechadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
    El pulsador de parada está averiado.

10 Trabajar con la cosechadora especial.

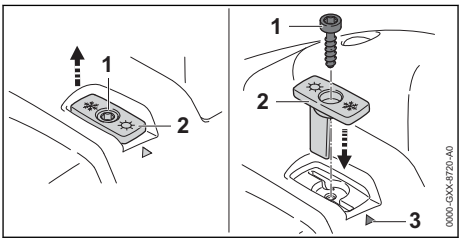
10.1 Ajustar el servicio de invierno

Al trabajar con temperaturas inferiores a +10 °C, el carburador se puede helar. Para que el aire caliente del entorno del motor pueda circular alrededor del carburador, se tiene que ajustar el servicio de invierno.

INDICACIÓN

- Al trabajar con temperaturas superiores a +10 °C en servicio de invierno, el motor se puede sobrecalentar.
  - ► Ajustar el servicio de verano.

- ► Parar el motor.

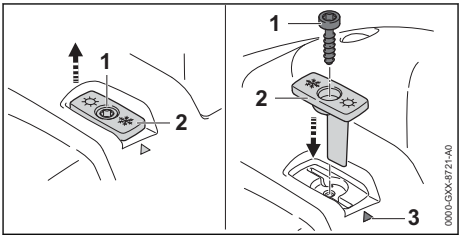


- ► Desenroscar el tornillo (1).
- ► Extraer la corredera (2).
- ► Alinear la corredera (2), de manera que el cristal de nieve esté orientado hacia la marcación (3).
- ► Colocar la corredera (2).
- ► Enroscar el tornillo (1).

10.2 Ajustar el servicio de verano

Al trabajar con temperaturas superiores a +10 °C, se ha de ajustar el servicio de verano.

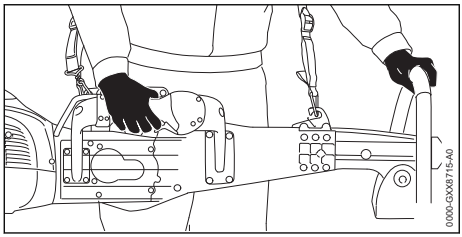
- ► Parar el motor.



- ► Desenroscar el tornillo (1).
- ► Extraer la corredera (2).
- ► Alinear la corredera (2) de manera que el sol esté orientado hacia la marcación (3).
- ► Colocar la corredera (2).
- ► Enroscar el tornillo (1).

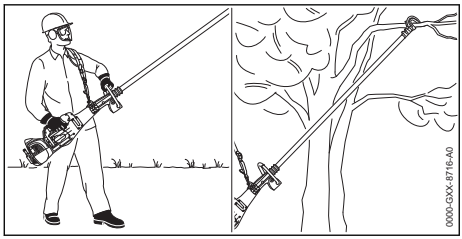
10.3 Sujeción y manejo de la cosechadora especial

- ► Enganchar el sistema de porte.



- Sujetar la cosechadora por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- Sujetar la cosechadora por el asidero tubular con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

10.4 Cosechar



- Enganchar el gancho en una rama.
- Cosechar de forma lenta y controlada.

11 Después del trabajo

11.1 Después del trabajo

- Parar el motor.
- Dejar enfriarse la cosechadora especial.
- Si la cosechadora especial está mojada, dejar secar la cosechadora especial.
- Limpiar la cosechadora especial.
- Limpiar el filtro de aire.
- Limpiar el gancho.

12 Transporte

12.1 Transportar la cosechadora especial

- Parar el motor.

Llevar la cosechadora especial

- Asir la cosechadora por la empuñadura de mando y el asidero tubular, de manera que el gancho esté orientado hacia delante y la cosechadora especial esté equilibrada.

Transportar la cosechadora especial en un vehículo

- Asegurar la cosechadora especial, de manera que esta no se pueda mover ni volcar.

13 Almacenamiento

13.1 Guardar la cosechadora especial

- Parar el motor.
- Guardar la cosechadora, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La cosechadora especial no puede volcarse ni moverse.
  - La cosechadora está fuera del alcance de los niños.
  - La cosechadora especial está limpia y seca.
- Si la cosechadora está guardada durante más de 30 días:
  - Desmontar la barra.
  - Abrir el cierre del depósito de combustible.
  - Vaciar el depósito de combustible.
  - Cerrar el depósito de combustible.
  - Si se dispone de una bomba manual de combustible, presionarla al menos 5 veces antes de arrancar el motor.
  - Arrancar el motor y dejarlo funcionar en ralentí hasta que se pare.

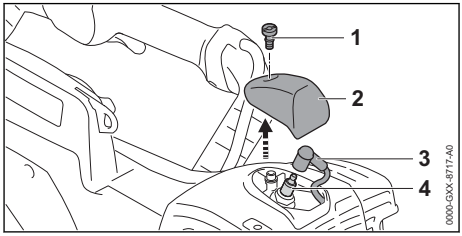
14 Limpiar

14.1 Limpiar la cosechadora especial

- Parar el motor.
- Dejar enfriarse la cosechadora especial.
- Limpiar la cosechadora con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.
- Limpiar la ranura de ventilación con un pincel.

14.2 Limpiar la bujía

- Parar el motor.
- Dejar enfriarse la cosechadora especial.



- Desenroscar el tornillo (1).
- Retirar la cubierta (2).
- Retirar el enchufe de la bujía (3).

- Si la zona circundante de la bujía (4) está sucia: limpiar dicha zona con un paño.
- Desenroscar la bujía de encendido (4).
- Limpiar la bujía (4) con un paño.
- Si la bujía (4) está corroída: sustituirla.
- Enroscar la bujía (4) y apretarla firmemente.
- Montar el enchufe de bujía (3) presionándolo firmemente.
- Colocar la cubierta (2).
- Enroscar el tornillo (1) y apretarlo firmemente.

15 Mantenimiento

15.1 Intervalos de mantenimiento

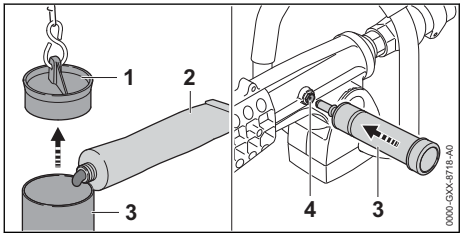
Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 100 horas de funcionamiento
- Sustituir la bujía.
- Acudir a un distribuidor especializado STIHL para cambiar el tope de goma del asidero tubular.
- Acudir a un distribuidor especializado STIHL para comprobar las uniones roscadas de la cosechadora especial.

Cada 150 horas de funcionamiento
- Engrasar la barra de empuje.

Anualmente
- Sustituir el filtro de aire.
- Acudir a un distribuidor especializado STIHL para limpiar el depósito de combustible.
- Acudir a un distribuidor especializado STIHL para sustituir el cabezal de aspiración del depósito de combustible.

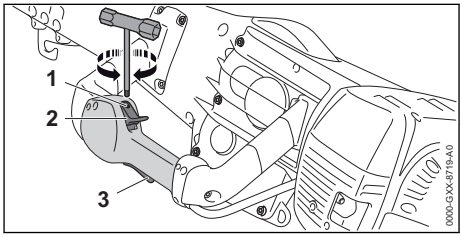
15.2 Engrasar la barra de empuje



- Extraer el tapón (1) de la prensa de grasa STIHL (3) en la cadena.
- Llenar la prensa de grasa STIHL (3) hasta 2/3 con grasa para engranajes STIHL (2).
- Oprimir firmemente el tapón (1) en la prensa de grasa STIHL (3).
- Aplicar la prensa de grasa STIHL (3) al engrasador (4).
- Oprimir la prensa STIHL (3) para introducir grasa para engranajes STIHL en el engrasador (4) realizando 15 carreras.

15.3 Ajustar el cable del gas

- Arrancar el motor.



- Oprimir el acelerador (2) sin presionar la palanca de bloqueo (3).
- Si el motor acelera, mantener oprimido el acelerador (2) y girar el tornillo (1) en sentido antihorario hasta que el régimen del motor no descienda de forma audible.
  El cable del gas está demasiado tensado.
- Oprimir el gas (2) y mantenerlo oprimido sin presionar el bloqueo del acelerador (3).
- Girar el tornillo (1) en sentido horario hasta que acelere el motor.
- Girar el tornillo (1) una vuelta y media en sentido antihorario.
  El motor funciona en ralentí y el cable del gas está ajustado correctamente.
- Parar el motor.

16 Reparación

16.1 Reparar la cosechadora especial

El usuario no puede reparar por sí mismo la cosechadora especial.
- Si la cosechadora está dañada, no utilizarla y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

17 Subsanar las perturbaciones

17.1 Solucionar las anomalías de la cosechadora especial

La mayoría de anomalías tienen las mismas causas.

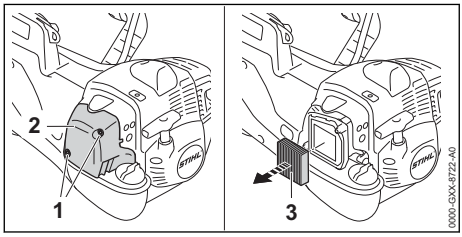
- ► Llevar a cabo estas medidas:
  - ► Sustituir el filtro de aire.
  - ► Limpiar la bujía o sustituirla.
  - ► Realizar el ajuste estándar.
  - ► Ajustar el ralentí.
  - ► Adaptar el ajuste del carburador para trabajos a gran altura.
- ► Si la anomalía persiste, efectuar las medidas recogidas en la siguiente tabla.

Anomalía	Causa	Remedio
No es posible arrancar el motor.	En el depósito de combustible no hay suficiente combustible.	► Mezclar el combustible y repostar la cosechadora especial.
	El motor está ahogado.	► Ventilar la cámara de combustión.
	El carburador está demasiado caliente.	► Dejar enfriarse la cosechadora especial. ► Antes de arrancar el motor, presionar al menos 5 veces la bomba manual de combustible.
	El carburador está congelado.	► Dejar calentar la cosechadora a +10 °C.
El motor se mueve de forma irregular en ralentí.	El carburador está congelado.	► Dejar calentar la cosechadora a +10 °C.
El motor se apaga en ralentí.	El carburador está congelado.	► Dejar calentar la cosechadora a +10 °C.

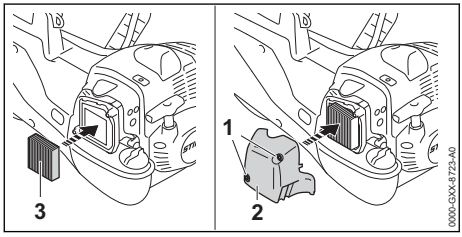
17.2 Sustituir el filtro de aire

El filtro de aire no se puede limpiar. En el caso de reducirse la potencia del motor o estar dañado el filtro de aire, se tiene que sustituir el filtro de aire.

- ► Parar el motor.



- ► Desenroscar los tornillos (1) y quitar la tapa del filtro (2).
- ► Limpiar la zona circundante del filtro de aire (3) con un paño húmedo o un pincel.
- ► Sacar el filtro de aire (3).

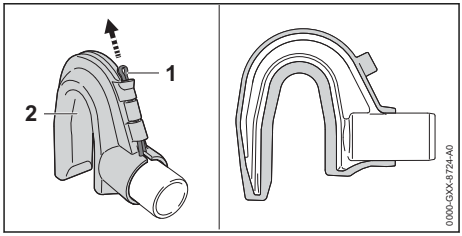


- ► Colocar un nuevo filtro de aire (3).
- ► Asentar la tapa del filtro (2).
- ► Enroscar los tornillos (1) y apretarlos firmemente.

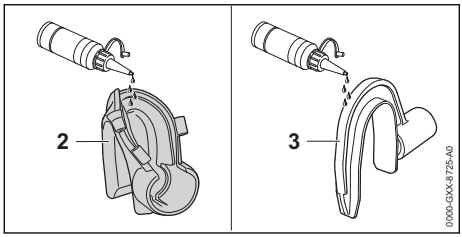
17.3 Sustituir el elemento de goma del gancho

Si el elemento de goma del gancho está dañado, se ha de sustituir.

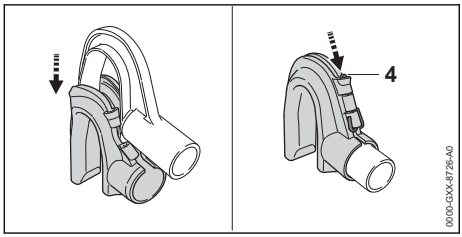
- ► Parar el motor.



- ► Extraer el pasador de grupillas (1) del elemento de goma (2).
- ► Cortar el elemento de goma (2) y retirarlo.



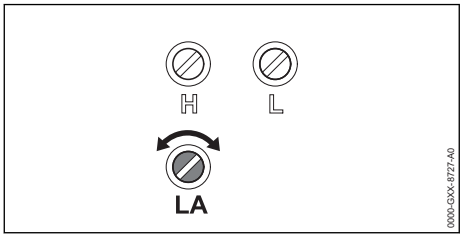
► Humedecer el nuevo elemento de goma (2) y el gancho (3) con líquido de montaje a presión OH 723 STIHL.



► Colocar el gancho (3) en el elemento de goma (2) presionándolo.
► Asegurar el elemento de goma (2) con un nuevo pasador de grupillas (4).

17.4 Ajustar el ralentí

► Arrancar el motor.
► Calentar el motor con golpes de gas de aprox. 1 minuto de duración.



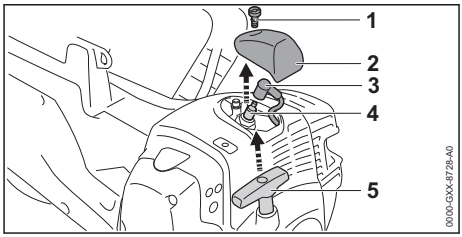
El motor se para en ralentí

► Girar el tornillo de tope del ralentí LA en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad.

La barra de empuje se mueve permanentemente en ralentí

► Girar el tornillo de tope de ralentí LA en sentido antihorario hasta que se detenga la barra de empuje.

17.5 Ventilar la cámara de combustión



► Desenroscar los tornillos (1).
► Quitar la cubierta (2).
► Retirar el enchufe de la bujía (3).
► Desenroscar la bujía de encendido (4).
► Secar la bujía (4).

⚠ ADVERTENCIA

■ Si se extrae la empuñadura de arranque con el enchufe de la bujía desconectado, pueden saltar chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  ► Pulsar el pulsador de parada y mantenerlo oprimido antes de extraer la empuñadura de arranque.

► Pulsar el pulsador de parada y mantenerlo oprimido.
► Extraer la empuñadura de arranque (5) varias veces y guiarla hacia atrás.
  La cámara de combustión está ventilada.
► Enroscar la bujía (4) y apretarla firmemente.
► Presionar el enchufe de bujía (3) firmemente.
► Colocar la cubierta (2).
► Enroscar el tornillo (1) y apretarlo firmemente.

18 Datos técnicos

18.1 Cosechadora especial STIHL SP 452

– Cilindrada: 41,6 cm³
– Potencia: 2,0 kW (2,7 CV) a 9000 rpm
– Régimen de ralentí: 2900 rpm
– Bujías admisibles: NGK CMR6H de STIHL
– Distancia entre electrodos de la bujía: 0,5 mm
– Peso con el depósito de combustible vacío: 14,1 kg
– Capacidad máxima del depósito de combustible: 760 cm³ (0,76 l)

18.2 Cosechadora especial STIHL SP 482

– Cilindrada: 45,6 cm³
– Potencia: 2,2 kW (3,0 CV) a 9500 rpm
– Régimen de ralentí: 2900 rpm
– Bujías admisibles: NGK CMR6H de STIHL
– Distancia entre electrodos de la bujía: 0,5 mm
– Peso con el depósito de combustible vacío: 14,1 kg
– Capacidad máxima del depósito de combustible: 760 cm³ (0,76 l)

18.3 Valores de sonido y vibraciones

SP 452 y SP 482, longitud de vástago 1,86 m

– Nivel de presión acústica L_{peq} medido según la ISO 22868: 98 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{weq} medido según la ISO 22868: 112 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Valor de vibración $a_{hv,eq}$ medido según la ISO 22867:
  – Empuñadura de mando: 5,5 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 8,0 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²

SP 452 y SP 482, longitud de vástago 2,26 m

– Nivel de presión acústica L_{peq} medido según la ISO 22868: 98 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{weq} medido según la ISO 22868: 112 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Valor de vibración $a_{hv,eq}$ medido según la ISO 22867:
  – Empuñadura de mando: 4,0 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 8,0 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²

SP 452 y SP 482, longitud de vástago 2,60 m

– Nivel de presión acústica L_{peq} medido según la ISO 22868: 98 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{weq} medido según la ISO 22868: 112 dB(A), incertidumbre K: 2 dB(A)
– Valor de vibración $a_{hv,eq}$ medido según la ISO 22867:
  – Empuñadura de mando: 5,0 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 11,0 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²

SP 482

– Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  – Empuñadura de mando: 100 m/s², incertidumbre K_p: 40 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 204 m/s², factor K_p: 40 m/s²

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

18.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

18.5 Valor de emisiones de gases de escape

El valor de CO_2 medido en el procedimiento de homologación de la UE está indicado en los Datos técnicos del producto correspondiente bajo www.stihl.com/co2.

El valor de CO_2 medido ha sido determinado en un motor representativo conforme a un método de ensayo normalizado realizado bajo condiciones de laboratorio, y no constituye una garantía explícita ni implícita de la potencia de un determinado motor.

Mediante el uso previsto y el mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, se cumplen los requisitos vigentes de emisiones de gases de escape. Si se realizan cambios en el motor caducará el permiso de operación.

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguri-

dad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20 Gestión de residuos

20.1 Desechar la cosechadora especial

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ► No echarlos a la basura doméstica.

21 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

22 Direcciones

www.stihl.com

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções..... 18
2 Vista geral..... 19
3 Indicações de segurança 20
4 Tornar o varejador operacional..... 24
5 Montar o varejador..... 25
6 Ajustar o varejador ao utilizador..... 25
7 Misturar o combustível e abastecer o varejador..... 26
8 Arrancar e parar o motor..... 27
9 Verificar o varejador..... 28
10 Trabalhar com o varejador..... 28
11 Após o trabalho..... 29
12 Transporte..... 29
13 Armazenamento..... 29
14 Limpeza..... 30
15 Fazer a manutenção..... 30
16 Reparar..... 31
17 Eliminação de avarias..... 31
18 Dados técnicos..... 33
19 Peças de reposição e acessórios..... 34
20 Eliminar..... 34
21 Conformidade da UE..... 34
22 Endereços..... 34

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Identificação das advertências no texto

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.2 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

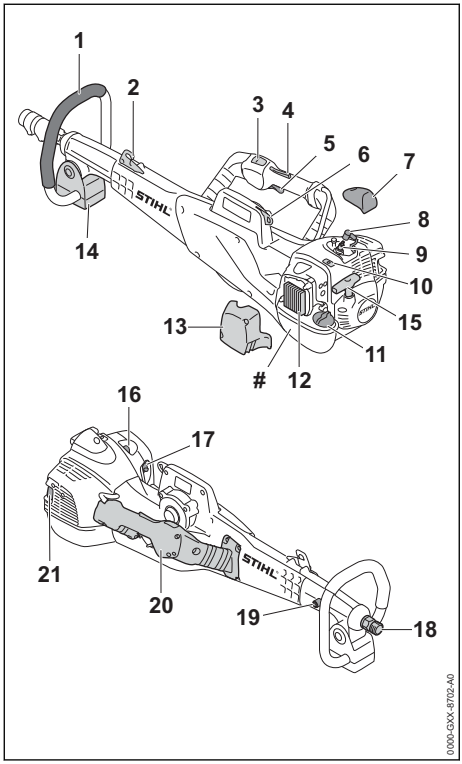
Tradução do manual de instruções original 0000008696_009_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro. O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-822-8421-B. VA5.E26.

2 Vista geral

2.1 Varejador



1 Tubo do punho
O tubo do punho destina-se a segurar, conduzir e transportar o varejador.

2 Gancho de pendurar
A gancho de pendurar serve para pendurar o sistema de suporte.

3 Botão de paragem
O botão de paragem destina-se a parar o motor.

4 Bloqueio do acelerador
O bloqueio do acelerador destina-se a bloquear o acelerador.

5 Acelerador
O acelerador destina-se a acelerar o motor.

6 Olhal de suporte
O olhal de suporte serve para pendurar o sistema de suporte.

7 Cobertura
A cobertura cobre o encaixe da vela de ignição.

8 Encaixe da vela de ignição
O encaixe da vela de ignição une a linha de ignição à vela de ignição.

9 Vela de ignição
A vela de ignição inflama a mistura de ar e combustível no motor.

10 Corrediça
A corrediça destina-se a regular o modo de verão ou o modo de inverno.

11 Tampa do depósito de combustível
A tampa do depósito de combustível fecha o depósito de combustível.

12 Filtro do ar
O filtro do ar filtra o ar aspirado pelo motor.

13 Tampa do filtro
A tampa do filtro cobre o filtro do ar.

14 Apoio do aparelho
O apoio do aparelho serve para pousar o varejador.

15 Pega de arranque
A pega de arranque destina-se a arrancar o motor.

16 Bomba manual de combustível
A bomba manual de combustível facilita o arranque do motor.

17 Alavanca da válvula de arranque
A alavanca da válvula de arranque destina-se ao arranque do motor.

18 Haste impulsora
A haste impulsora transfere o movimento de elevação para a haste.

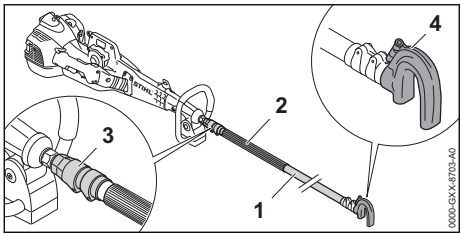
19 Niple de lubrificação
O niple de lubrificação serve paro enchimento da massa lubrificante para engrenagens STIHL.

20 Cabo de operação
O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir o varejador.

21 Silenciador
O silenciador impede a emissão de ruídos pelo varejador.

 # Placa de identificação com número da máquina

2.2 Haste



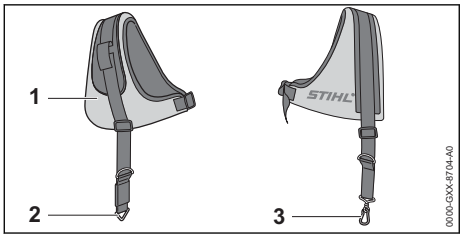
1 **Haste**
A haste transfere o movimento de elevação para o gancho.

2 **Mangueira do cabo**
A mangueira do cabo destina-se a segurar a haste.

3 **Manga do acoplamento**
A manga do acoplamento une a haste à haste impulsora.

4 **Gancho**
O gancho transfere o movimento de elevação para o ramo.

2.3 Sistema de suporte



1 **Sistema de suporte**
O sistema de suporte serve para o transporte do varejador.

2 **Olhal**
O olhal serve para pendurar no gancho de pendurar do varejador.

3 **Mosquetão**
O mosquetão serve para pendurar no olhal de suporte do varejador.

2.4 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes no varejador e têm o seguinte significado:

Este símbolo identifica o depósito de combustível.

Este símbolo identifica a bomba manual de combustível.

Nesta posição, a corrediça está no modo de inverno.

Nesta posição, a corrediça está no modo de verão.

Este símbolo identifica o botão de paragem.

Com a alavanca da válvula de arranque nesta posição, é possível operar o motor.

Com a alavanca da válvula de arranque nesta posição, é possível ligar o motor.

Com a alavanca da válvula de arranque nesta posição, é possível preparar o motor para o arranque.

Este símbolo identifica a abertura para a massa lubrificante para engrenagens da STIHL.

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

3.1.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes no varejador têm o seguinte significado:

Siga as instruções de segurança e as respetivas medidas.

Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

Usar óculos de proteção, proteção auditiva e capacete de proteção.

Respeitar as indicações de segurança relativas à vibração e as medidas a tomar.

3.2 Utilização prevista

O varejador STIHL SP 452 ou SP 482 destina-se à colheita de azeitonas, nozes e outros frutos.

⚠ ATENÇÃO

- Caso o varejador não seja usado conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ► Utilizar o varejador tal como descrito neste manual de instruções.

3.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do vareja-

dor. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.
- ► Caso o varejador seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ► Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - – O utilizador não está cansado.
  - – O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com o varejador. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
  - – O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos do varejador.
  - – O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
  - – O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com o varejador.
  - – O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

- O sistema de ignição do varejador pode produzir um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode prejudicar o funcionamento de pacemakers. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
  - ► Se o utilizador for portador de pacemaker: Garantir que o funcionamento do pacemaker não é prejudicado.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, cabelos compridos correm o risco de serem puxados pelo varejador. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam apanhados acima dos ombros.
- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ficar ferido.



- ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma EN 166, EN ISO 16321 ou segundo regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no retalho com a correspondente marcação.
- ► Usar uma proteção facial.
- ► Usar mangas compridas e justas e calças compridas.

- Durante o trabalho produz-se ruído. O ruído pode prejudicar a audição.



- ► Usar uma proteção auditiva.

- A queda de objetos pode provocar ferimentos na cabeça.



- ► Caso possam cair objetos durante o trabalho: usar capacete de proteção.

- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas e provocar reações alérgicas.
  - ► Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e no varejador. Utilizadores sem vestuário adequado poderão sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem joias.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.
  - ► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.

3.5 Local de trabalho e meio circundante

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do varejador e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastadas da zona de trabalho.
  - ► Não deixar o varejador sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o varejador.
- Quando o motor está a funcionar, saem gases de escape quentes pelo silenciador. Os gases de escape quentes podem inflamar materiais facilmente inflamáveis e provocar incêndios.

- ► Manter o jato dos gases de escape afastado de materiais facilmente inflamáveis.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Varejador

O varejador cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:
– O varejador não está danificado.
– Não sai combustível pelo varejador.
– A tampa do depósito de combustível está fechada.
– O varejador está limpo.
– Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
– Estão montados acessórios originais da STIHL para este varejador.
– Os acessórios estão corretamente montados.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente, os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço e pode sair combustível. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Trabalhar com um varejador sem danos.
  - ► Se sair combustível pelo varejador: Não trabalhar com o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  - ► Fechar a tampa do depósito de combustível.
  - ► Caso o varejador esteja sujo: Limpar o varejador.
  - ► Não alterar o varejador.
  - ► Caso os elementos de comando não funcionem: Não trabalhar com o varejador.
  - ► A haste e o gancho estão incorporadas corretamente.
  - ► Incorporar acessórios originais da STIHL para este varejador.
  - ► Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
  - ► Não inserir objetos nos orifícios do varejador.
  - ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.7 Combustível e abastecimento

⚠ ATENÇÃO

- O combustível usado para este varejador consiste numa mistura de gasolina e óleo para motores de dois tempos. O combustível e a gasolina são altamente inflamáveis. Se o combustível ou a gasolina entrarem em contacto com chamas vivas ou objetos muito quentes, o combustível ou a gasolina podem provocar incêndios ou explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Proteger o combustível e a gasolina do calor e do fogo.
  - ► Não derramar combustível nem gasolina.
  - ► Se tiver sido derramado combustível: Limpar o combustível com um pano e não tentar ligar o motor até que todas as partes da máquina de varejar especial estejam secas.
  - ► Não fumar.
  - ► Não abastecer perto de fogo.
  - ► Antes de abastecer, parar o motor e deixar arrefecer.
  - ► Ligar o motor a uma distância mínima de 3 m do local do abastecimento.
- Os vapores de combustível e de gasolina inalados podem intoxicar as pessoas.
  - ► Não inalar os vapores de combustível nem de gasolina.
  - ► Abastecer num lugar bem ventilado.
- O varejador aquece durante o trabalho. O combustível expande-se, podendo ocorrer sobrepressão no depósito de combustível. Como consequência, pode saltar combustível durante a abertura da tampa do depósito de combustível. O combustível derramado pode inflamar-se. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Deixar arrefecer primeiro o varejador e só depois abrir a tampa do depósito de combustível.
- Vestuário que entre em contacto com combustível ou gasolina torna-se facilmente inflamável. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Caso o vestuário entre em contacto com combustível ou gasolina: Trocar o vestuário.
- Combustível, gasolina e óleo para motores de dois tempos podem prejudicar o ambiente.
  - ► Não derramar combustível, gasolina nem óleo para motores de dois tempos.

- ► Combustível, gasolina e óleo para motores de dois tempos devem ser eliminados de forma correta e respeitadora do ambiente.

- Caso combustível, gasolina ou óleo para motores de dois tempos entre em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações.
  - ► Evitar o contacto com o combustível, gasolina e óleo para motores de dois tempos.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- O sistema de ignição do varejador pode gerar faíscas. As faíscas podem escapar-se para o exterior e provocar incêndios ou explosões num ambiente facilmente inflamável ou explosivo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar velas de ignição que estejam descritas neste manual de instruções.
  - ► Enroscar a vela de ignição e apertar com firmeza.
  - ► Pressionar o encaixe da vela de ignição com firmeza.
- Se o varejador for abastecido com combustível, que tenha sido misturado com gasolina desadequada ou óleo para motor de dois tempos desadequado, ou apresente uma relação de mistura errada de gasolina e óleo para motor de dois tempos, o varejador pode ser danificado.
  - ► Misturar o combustível tal como descrito neste manual de instruções.
- Se o combustível for armazenado durante muito tempo, a mistura de gasolina e óleo para motores de dois tempos pode sofrer segregação ou envelhecimento. O varejador pode ficar danificado caso seja abastecido com combustível desagregado ou envelhecido.
  - ► Antes de o varejador ser abastecido: misturar o combustível.
  - ► Usar uma mistura de gasolina e óleo para motores de dois tempos que não tenha sido preparada há mais de 30 dias (STIHL MotoMix: 5 anos).

3.8 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Se o utilizador não ligar o motor corretamente, pode perder o controlo sobre o varejador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ► Ligar o motor tal como descrito neste manual de instruções.
- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração. O utilizador pode perder o controlo sobre o varejador, tropeçar, cair e ferir-se com gravidade.
  - ► Trabalhar com calma e concentração.
  - ► Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com o varejador.
  - ► Usar o varejador sozinho.
  - ► Prestar atenção aos obstáculos.
  - ► Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio.
  - ► Se começarem a surgir sinais de cansaço: Fazer uma pausa no trabalho.
- O arranque do motor provoca a libertação de gases de escape. A inalação de gases de escape pode intoxicar pessoas.
  - ► Não inalar gases de escape.
  - ► Trabalhar com o varejador num local bem ventilado.
  - ► Se sentir náuseas, dores de cabeça, problemas visuais, problemas de audição ou vertigens: Terminar o trabalho e consultar um médico.
- Se o utilizador estiver a usar uma proteção auditiva quando o motor arrancar, o utilizador poderá não conseguir ouvir nem avaliar corretamente os ruídos.
  - ► Trabalhar com calma e concentração.
- Se o varejador estiver a ser usado e a alavanca da válvula de arranque se encontrar na posição , o utilizador não consegue trabalhar com o varejador sob controlo. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ► Durante o trabalho garantir que a alavanca da válvula de arranque está na posição .
  - ► Ligar o motor tal como descrito neste manual de instruções.
- Se o gancho em movimento tocar num objeto duto, o varejador pode ser empurrado no sentido do utilizador. As forças de reação ocorridas podem fazer com que o utilizador perca o controlo sobre o varejador e fique gravemente ferido.
  - ► Segurar no varejador com as duas mãos.
- Se, durante o trabalho, o varejador apresentar um comportamento diferente ou incomum, o

varejador poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
- ► Terminar o trabalho e consultar um revendedor especializado da STIHL.

- Durante o trabalho, o varejador pode produzir vibrações.



► Usar luvas.

- ► Fazer pausas no trabalho.
- ► Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.

- Quando o acelerador é solto, o gancho ainda se move durante mais algum tempo. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
  - ► Aguardar até que o gancho deixe de se mover.
- Numa situação de perigo, o utilizador pode entrar em pânico e não pousar o sistema de suporte. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ► Ensaiar a forma como pousar o sistema de suporte.

3.9 Transporte

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o varejador pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
  - ► Parar o motor.
  - ► Segurar o varejador com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.
- Depois de o motor ter arrancado, o silenciador e o motor podem ficar quentes. O utilizador pode queimar-se.
  - ► Pegar no varejador pelo cabo de operação e pelo tubo do punho de forma que o gancho fique virado para a frente e o varejador esteja equilibrado.

3.10 Armazenamento

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do varejador. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ► Parar o motor.
  - ► Guardar o varejador fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos no varejador e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O varejador pode ser danificado.
  - ► Guardar o varejador limpo e seco.

3.11 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se o motor arrancar durante a limpeza, manutenção ou reparação, o varejador pode arrancar acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Parar o motor.
- Depois de o motor ter arrancado, o silenciador e o motor podem ficar quentes. Podem ocorrer queimaduras em pessoas.
  - ► Aguardar até que o silenciador e o motor arrefeçam.
- Agentes de limpeza afiados, limpeza com um jacto de água ou objectos pontiagudos podem danificar a máquina de varejar especial. Caso o varejador não seja limpo corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Limpar o varejador tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso a manutenção ou a reparação do varejador e do gancho não sejam realizadas da forma descrita neste manual de instruções, haverá componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Efetuar a manutenção ou reparação ao varejador e ao gancho tal como descrito neste manual de instruções.

4 Tornar o varejador operacional

4.1 Tornar o varejador operacional

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:
- ► Certificar-se de que o varejador se encontra num estado seguro, 🕮 3.6.1.
- ► Limpar o varejador, 🕮 14.1.
- ► Incorporar a haste, 🕮 5.1.1.
- ► Abastecer o varejador, 🕮 7.2.
- ► Colocar e ajustar o sistema de suporte, 🕮 6.1.
- ► Verificar os elementos de comando, 🕮 9.1.

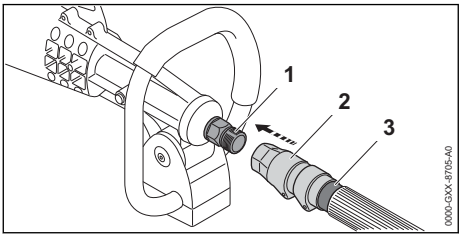
- Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.

5 Montar o varejador

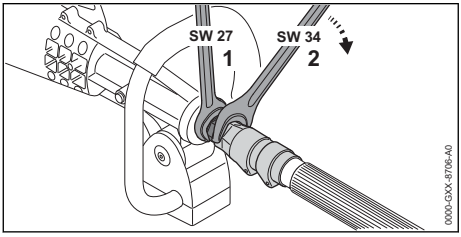
5.1 Incorporar e desmontar a haste

5.1.1 Incorporar a haste

- Parar o motor.



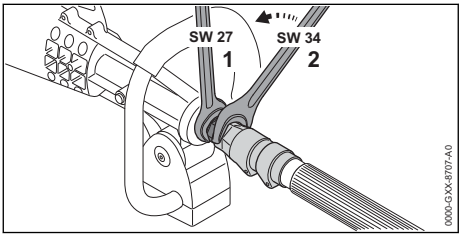
- Alinhar a haste (3) e o varejador.
- Enroscar e apertar a manga do acoplamento (2).



- Colocar a chave de forqueta SW 27 (1) na haste impulsora.
- Colocar a chave de forqueta SW 34 (2) na manga do acoplamento.
- Apertar a haste com firmeza.

5.1.2 Desmontar a haste

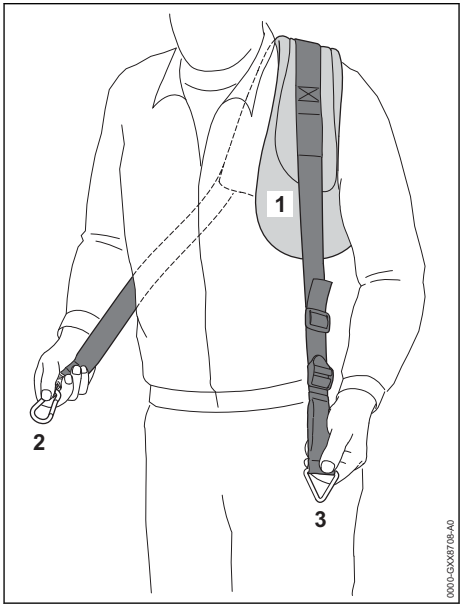
- Parar o motor.



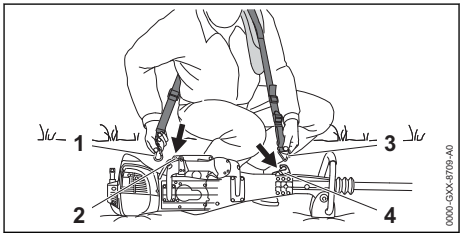
- Colocar a chave de forqueta SW 27 (1) na haste impulsora.
- Colocar a chave de forqueta SW 34 (2) na manga do acoplamento.
- Soltar e desenroscar a haste.

6 Ajustar o varejador ao utilizador

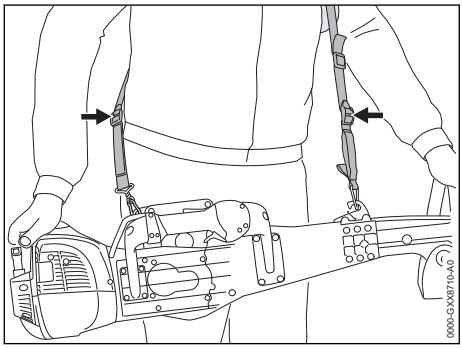
6.1 Colocar e ajustar o sistema de suporte



- Colocar o sistema de suporte (1) sobre o ombro esquerdo de forma que o mosquetão (2) fique sobre o ombro direito e o olhal (3) do lado esquerdo do corpo.
- Ajustar o cinto de tal modo que o mosquetão (2) e o olhal (3) se encontrem mais ou menos na altura da anca.
- Parar o motor.



- Enganchar o mosquetão (1) no olhal de suporte (2).
- Enganchar o olhal (3) no gancho de pendurar (4).



► Ajustar o sistema de suporte de forma que a haste e o gancho fiquem ligeiramente virados para cima.

7 Misturar o combustível e abastecer o varejador

7.1 Misturar o combustível

Encontra-se disponível um vídeo sobre este capítulo.

www.stihl.com/sxpweh

O combustível necessário para este varejador consiste numa mistura de 1:50 de óleo para motores de dois tempos et de gasolina.

A STIHL recomenda o combustível já misturado STIHL MotoMix.

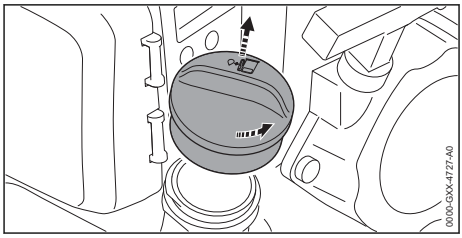
Caso o combustível seja misturado por si, deve ser usado apenas um óleo para motores de dois tempos da STIHL ou um outro óleo do motor de alto desempenho das classes JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ou ISO-L-EGD.

A STIHL prescreve o óleo para motores de dois tempos STIHL HP Ultra ou um óleo do motor de alto desempenho equivalente, de forma garantir os limites de emissões relativos à durabilidade da máquina.

► Assegurar-se de que a octanagem da gasolina é de, pelo menos, 90 RON, e que a proporção de álcool na gasolina não ultrapassa os 10% (para o Brasil: 27%).
► Assegurar que o óleo utilizado para motores de dois tempos cumpre os requisitos.
► Determinar as quantidades corretas de óleo para motores de dois tempos e de gasolina na relação de mistura 1:50 em função da quantidade de combustível pretendida. Exemplos de misturas de combustíveis:
  – 20 ml de óleo para motores de dois tempos, 1 l gasolina
  – 60 ml de óleo para motores de dois tempos, 3 l gasolina
  – 100 ml de óleo para motores de dois tempos, 5 l gasolina
► Primeiro, verter óleo para motores de dois tempos, e depois gasolina num recipiente limpo e autorizado para combustível.
► Misturar bem o combustível.

7.2 Abastecer o varejador

► Parar o motor.
► Colocar o varejador numa superfície plana, de forma a que a tampa do depósito de combustível fique virada para cima.
► Limpar a área em redor da tampa do depósito de combustível com um pano húmido.

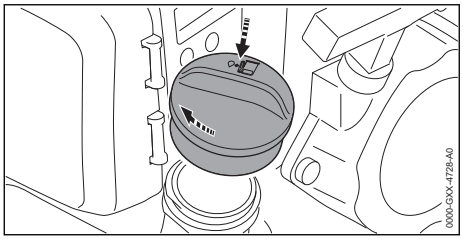


► Rodar a tampa do depósito de combustível no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que se consiga remover a tampa do depósito de combustível.
► Retirar a tampa do depósito de combustível.

AVISO

■ O combustível pode sofrer rapidamente segregação ou envelhecimento sob o efeito da luz, radiação solar e temperaturas extremas. O varejador pode ficar danificado caso seja abastecido com combustível desagregado ou envelhecido.
  ► Misturar bem o combustível.
  ► Não abastecer com combustível que esteja armazenado há mais de 30 dias (STIHL MotoMix: 5 anos).

► Abastecer com combustível sem o derramar e deixar, pelo menos, 15 mm até ao rebordo do depósito de combustível.



- Colocar a tampa do depósito de combustível no depósito de combustível.
- Girar a tampa do depósito de combustível para a direita e apertar à mão.
  O depósito de combustível está fechado.

8 Arrancar e parar o motor

8.1 Selecionar o processo de arranque correto

Quando é que o motor tem de ser preparado para o arranque?

O motor tem de ser preparado para o arranque, caso seja cumprida uma das seguintes condições:
– O motor está à temperatura ambiente.
– O motor desliga-se na primeira aceleração após o arranque.
– O motor desliga-se porque o depósito de combustível estava vazio.

- Preparar o motor para o arranque 🕮 8.2 e em seguida ligar o motor, 🕮 8.3.

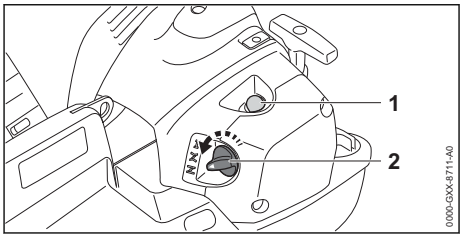
Quando é que o motor pode ser ligado diretamente?

O motor pode ser ligado diretamente, caso o motor tenha funcionado pelo menos durante 1 minuto e apenas tenha sido desligado para uma pequena interrupção do trabalho.

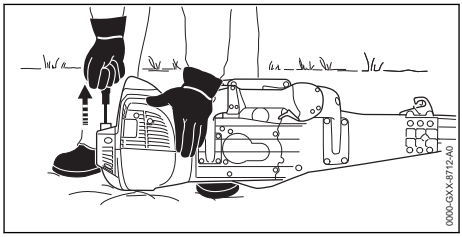
- Ligar o motor, 🕮 8.3.

8.2 Preparar o motor para o arranque

- Selecionar o processo de arranque correto.
- Colocar o varejador numa superfície plana de forma que o gancho não toque no solo nem em nenhum objeto.



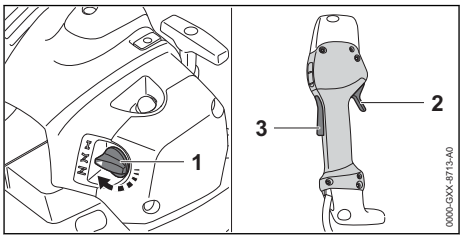
- Premir a bomba manual de combustível (1) pelo menos 5 vezes.
- Colocar a alavanca da válvula de arranque (2) na posição .



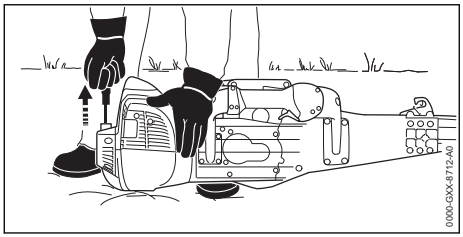
- Pressionar o varejador para o solo com a mão esquerda no motor.
- Puxar lentamente a pega de arranque com a mão direita até sentir resistência.
- Puxar rapidamente e deixar a pega de arranque recuar até o motor inflamar uma vez e se desligar.

8.3 Ligar o motor

- Selecionar o processo de arranque correto.
- Colocar o varejador numa superfície plana de forma que o gancho não toque no solo nem em nenhum objeto.

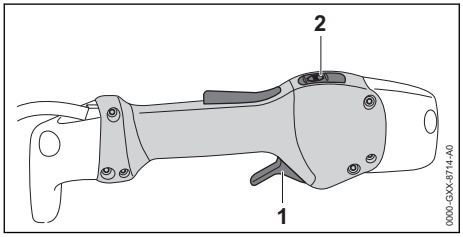


- Colocar a alavanca da válvula de arranque (1) na posição .



- Pressionar o varejador com a mão esquerda para o solo.
- Puxar lentamente a pega de arranque com a mão direita até sentir resistência.
- Puxar rapidamente e deixar a pega de arranque recuar até o motor arrancar.
- Premir e manter premido o bloqueio do acelerador (3).
- Premir brevemente o acelerador (2).
  A alavanca da válvula de arranque (1) salta para a posição I. O motor funciona em marcha em vazio.
- Se o motor não arrancar: Preparar o motor para o arranque e, em seguida, tentar novamente arrancar o motor.

8.4 Parar o motor



- Soltar o acelerador (1).
  O motor passa para a marcha em vazio.
- Premir o botão de paragem (2).
  O motor desliga-se.
- Se o motor não se desligar:
  - Colocar a alavanca da válvula de arranque na posição ⊼.
    O motor desliga-se.
  - Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
    O botão de paragem está defeituoso.

9 Verificar o varejador

9.1 Verificar os elementos de comando

Bloqueio do acelerador e acelerador

- Parar o motor.
- Tentar pressionar o acelerador sem premir o bloqueio do acelerador.
- Se for possível pressionar o acelerador: Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  O bloqueio do acelerador está defeituoso.
- Pressionar o bloqueio do acelerador e mantê-lo pressionado.
- Premir o acelerador.
- Soltar o acelerador e o bloqueio do acelerador.
- Caso o acelerador ou o bloqueio do acelerador se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  O acelerador ou o bloqueio do acelerador está avariado.

Regulação dos tirantes do acelerador

- Ligar o motor.
- Pressionar o acelerador sem premir o bloqueio do acelerador.
- Se o motor acelerar: Regular o tirante do acelerador.
  O tirante do acelerador está regulado corretamente.

Parar o motor

- Ligar o motor.
- Premir o botão de paragem.
  O motor desliga-se.
- Se o motor não se desligar:
  - Colocar a alavanca da válvula de arranque na posição ⊼.
    O motor desliga-se.
  - Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.
    O botão de paragem está defeituoso.

10 Trabalhar com o varejador

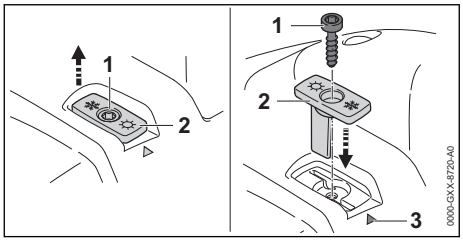
10.1 Selecionar o modo de inverno

Com temperaturas abaixo de +10 °C, o carburador pode congelar. Para que o carburador seja sujeito ao ar quente do ambiente do motor, é necessário selecionar o modo de inverno.

AVISO

- Se o modo de inverno for usado com temperaturas acima de +10 °C, o motor pode aquecer demasiado.
  - Selecionar o modo de verão.

- Parar o motor.

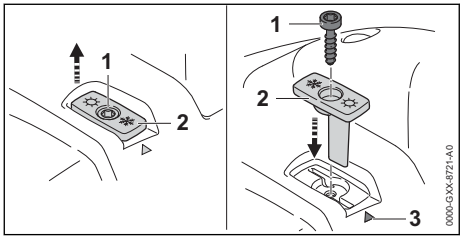


- Desenroscar o parafuso (1).
- Retirar a corrediça (2).
- Alinhar a corrediça (2) de forma a que o símbolo do floco de neve fique virado para a marcação (3).
- Inserir a corrediça (2).
- Enroscar o parafuso (1).

10.2 Selecionar o modo de verão

Com temperaturas acima de +10 °C, é necessário selecionar o modo de verão.

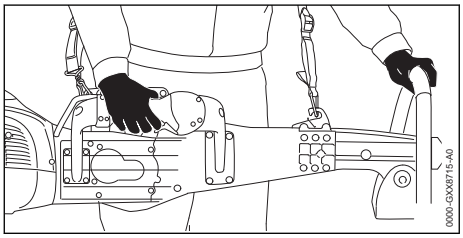
- Parar o motor.



- Desenroscar o parafuso (1).
- Retirar a corrediça (2).
- Alinhar a corrediça (2) de forma que o símbolo do sol fique virado para a marcação (3).
- Inserir a corrediça (2).
- Enroscar o parafuso (1).

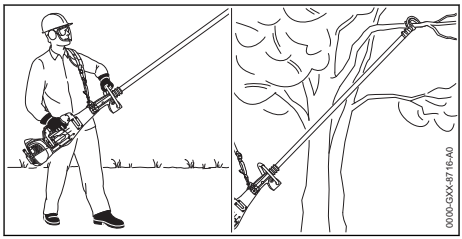
10.3 Segurar e conduzir o varejador

- Prender o sistema de suporte.



- Segurar no varejador com a mão direita no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- Segurar no varejador com a mão esquerda no tubo do punho de forma que o polegar envolva o tubo do punho.

10.4 Colheita



- Pendurar o gancho num ramo.
- Proceder à colheita de forma lenta e controlada.

11 Após o trabalho

11.1 Após o trabalho

- Parar o motor.
- Deixar arrefecer o varejador.
- Caso o varejador esteja molhado: Deixar secar o varejador.
- Limpar o varejador.
- Limpar os filtros do ar.
- Limpar o gancho.

12 Transporte

12.1 Transportar o varejador

- Parar o motor.

Transportar a máquina de varejar especial

- Pegar no varejador pelo cabo de operação e pelo tubo do punho de forma que o gancho fique virado para a frente e o varejador esteja equilibrado.

Transportar a máquina de varejar especial num veículo

- Fixar o varejador de forma a que este não tombe nem se mova.

13 Armazenamento

13.1 Guardar o varejador

- Parar o motor.
- Guardar o varejador de forma a cumprir as seguintes condições:
  - O varejador não pode tombar-se nem mover-se.
  - O varejador está fora do alcance de crianças.
  - O varejador está limpo e seco.

- Se o armazenamento do varejador for superior a 30 dias:
  - Desmontar a haste.
  - Abrir a tampa do depósito de combustível.
  - Esvaziar o depósito de combustível.
  - Fechar o depósito de combustível.
  - Se existir uma bomba manual de combustível: pressionar a bomba manual de combustível, pelo menos, 5 vezes.
  - Ligar o motor e deixá-lo a trabalhar ao ralenti até se desligar.

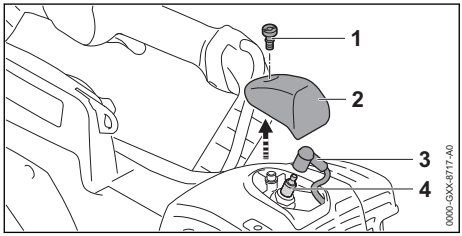
14 Limpeza

14.1 Limpar o varejador

- Parar o motor.
- Deixar arrefecer o varejador.
- Limpar o varejador com um pano húmido ou o removedor de resina da STIHL.
- Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.

14.2 Limpar a vela de ignição

- Parar o motor.
- Deixar arrefecer o varejador.



- Desenroscar o parafuso (1).
- Retirar a cobertura (2).
- Retirar o encaixe da vela de ignição (3).
- Se a zona em redor da vela de ignição (4) estiver suja: limpar a área em redor da vela de ignição (4) com um pano húmido.
- Desaparafusar a vela de ignição (4).
- Limpar a vela de ignição (4) com um pano.
- Se a vela de ignição (4) estiver corroída: substituir a vela de ignição (4).
- Enroscar a vela de ignição (4) e apertar com firmeza.
- Pressionar o encaixe da vela de ignição (3) com firmeza.
- Posicionar a cobertura (2).
- Enroscar e apertar bem o parafuso (1).

15 Fazer a manutenção

15.1 Wartungsintervalle

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Cada 100 horas de serviço

- Substituir a vela de ignição.
- O batente em borracha no tubo de punho deve ser substituído por um concessionário especializado STIHL.
- As uniões roscadas do varejador devem ser verificadas por um concessionário especializado STIHL.

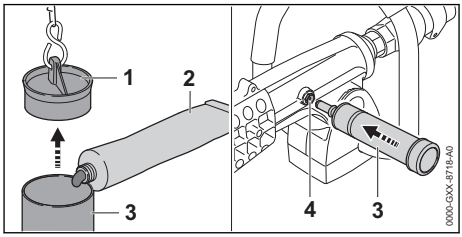
Cada 150 horas de serviço

- Lubrificar a haste impulsora.

Anualmente

- Substituir o filtro de ar.
- O depósito de combustível deve ser limpo por um concessionário especializado STIHL.
- O cabeçote de aspiração do depósito de combustível deve ser substituído num concessionário especializado STIHL.

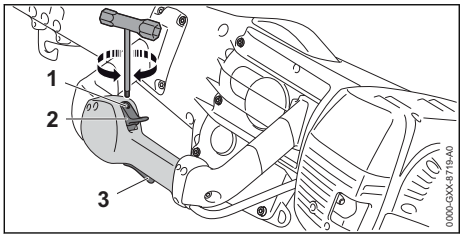
15.2 Lubrificar a haste impulsora



- Remover o bujão (1) da bomba de lubrificação da STIHL (3) na corrente.
- Encher a bomba de lubrificação da STIHL (3) até 2/3 com massa lubrificante para engrenagens da STIHL (2).
- Pressionar o bujão (1) firmemente para a bomba de lubrificação da STIHL (3).
- Colocar a bomba de lubrificação da STIHL (3) no niple de lubrificação (4).
- Pressionar a bomba de lubrificação da STIHL (3) e pressionar a massa lubrificante para engrenagens da STIHL 15 cursos pelo niple de lubrificação (4).

15.3 Regular o tirante do acelerador

- Ligar o motor.



- ► Pressionar o acelerador (2) sem premir o bloqueio do acelerador (3).
- ► Se o motor acelerar: Manter o acelerador (2) premido e rodar o parafuso (1) para a esquerda, até a rotação do motor deixar de baixar de forma audível.
  O tirante do acelerador foi demasiado esticado.
- ► Pressionar o acelerador (2) e manter premido, sem premir o bloqueio do acelerador (3).
- ► Girar o parafuso (1) para a direita até o motor acelerar.
- ► Girar o parafuso (1) 1,5 voltas para a esquerda.
  O motor funciona em marcha em vazio e o tirante do acelerador está regulado corretamente.
- ► Parar o motor.

16 Reparar

16.1 Reparar o varejador

O utilizador não deve reparar o varejador por conta própria.

- ► Caso o varejador esteja danificado: Não utilizar o varejador e consultar um revendedor especializado da STIHL.

17 Eliminação de avarias

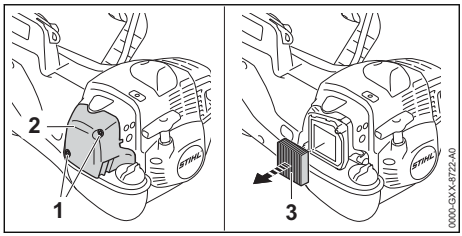
17.1 Eliminar avarias do varejador

A maioria das avarias tem a mesma causa.
- ► Tomar as seguintes medidas:
  - ► Substituir o filtro do ar.
  - ► Limpar ou substituir a vela de ignição.
  - ► Executar a regulação padrão.
  - ► Regular a marcha em vazio.
  - ► Adaptar a regulação do carburador para trabalhos a grande altura.
- ► Caso a avaria persista: Tomar as medidas indicadas na seguinte tabela.

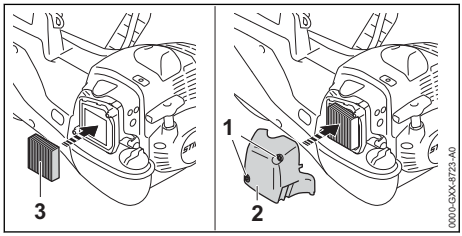
Avaria	Causa	Solução
O motor não arranca.	Não existe combustível suficiente no depósito de combustível.	► Misturar o combustível e abastecer o varejador.
	O motor afogou-se.	► Ventilar a câmara de combustão.
	O carburador está demasiado quente.	► Deixar arrefecer o varejador. ► Antes do arranque do motor: Premir a bomba manual de combustível pelo menos 5 vezes.
	O carburador está congelado.	► Deixar o varejador aquecer até aos +10 °C.
O motor funciona de forma irregular na marcha em vazio.	O carburador está congelado.	► Deixar o varejador aquecer até aos +10 °C.
O motor desliga-se na marcha em vazio.	O carburador está congelado.	► Deixar o varejador aquecer até aos +10 °C.

17.2 Substituir o filtro do ar

Não é possível limpar o filtro do ar. Se a potência do motor diminuir ou o filtro do ar estiver danificado, o filtro do ar tem de ser substituído.
- ► Parar o motor.



- Desaparafusar os parafusos (1) e retirar a tampa do filtro (2).
- Limpar a área do filtro do ar (3) com um pano húmido ou um pincel.
- Retirar o filtro do ar (3).

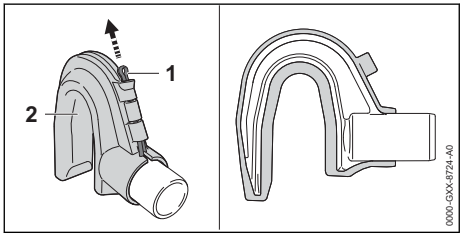


- Inserir o filtro do ar novo (3).
- Inserir a tampa do filtro (2).
- Enroscar e apertar bem os parafusos (1).

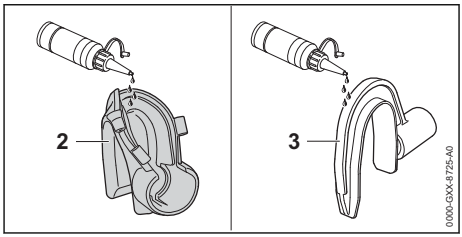
17.3 Substituir o elemento de borracha no gancho

O elemento de borracha no gancho tem de ser substituído se estiver danificado.

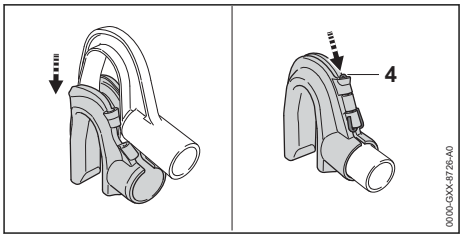
- Parar o motor.



- Puxar o pino (1) para fora do elemento de borracha (2).
- Cortar o elemento de borracha (2) e remover.



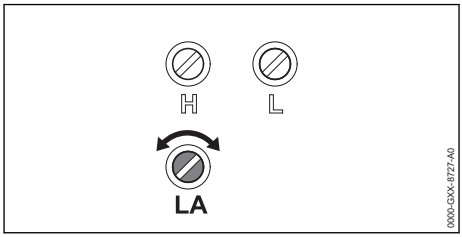
- Humedecer o novo elemento de borracha (2) e o gancho (3) com o fluido prensado OH 723 da STIHL.



- Pressionar o gancho (3) no elemento de borracha (2).
- Prender o elemento de borracha (2) com o novo pino (4).

17.4 Regular a marcha em vazio

- Ligar o motor.
- Aquecer o motor durante aprox. 1 minuto com recurso a acelerações.



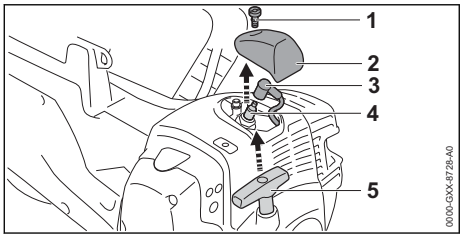
O motor permanece na marcha em vazio

- Girar o parafuso de encosto da marcha em vazio LA para a direita até que o motor funcione regularmente.

A haste impulsora move-se na marcha em vazio de forma prolongada

- Girar o parafuso de encosto da marcha em vazio LA para a esquerda até a haste impulsora parar.

17.5 Ventilar a câmara de combustão



- ► Desenroscar o parafuso (1).
- ► Retirar a cobertura (2).
- ► Retirar o encaixe da vela de ignição (3).
- ► Desaparafusar a vela de ignição (4).
- ► Secar a vela de ignição (4).

⚠ ATENÇÃO

- ■ Se, com o encaixe da vela de ignição removido, puxar a pega de arranque, podem sair faíscas para o exterior. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ► Premir e manter premido o botão de paragem antes de puxar a pega de arranque.

- ► Pressionar o botão de paragem e mantê-lo pressionado.
- ► Puxar e deixar recuar várias vezes a pega de arranque (5).
  A câmara de combustão está ventilada.
- ► Enroscar a vela de ignição (4) e apertar com firmeza.
- ► Pressionar o encaixe da vela de ignição (3) com firmeza.
- ► Posicionar a cobertura (2).
- ► Enroscar e apertar bem o parafuso (1).

18 Dados técnicos

18.1 Varejador STIHL SP 452

- – Cilindrada: 41,6 cm³
- – Potência: 2,0 kW (2,7 PS) às 9000 1/min
- – Número de rotações ao ralenti: 2900 rpm
- – Velas de ignição permitidas: NGK CMR6H da STIHL
- – Distância entre os elétrodos da vela de ignição: 0,5 mm
- – Peso com o depósito de combustível vazio: 14,1 kg
- – Volume máximo do depósito de combustível: 760 cm³ (0,76 l)

18.2 Varejador STIHL SP 482

- – Cilindrada: 45,6 cm³
- – Potência: 2,2 kW (3,0 PS) às 9500 1/min
- – Número de rotações ao ralenti: 2900 rpm
- – Velas de ignição permitidas: NGK CMR6H da STIHL
- – Distância entre os elétrodos da vela de ignição: 0,5 mm
- – Peso com o depósito de combustível vazio: 14,1 kg
- – Volume máximo do depósito de combustível: 760 cm³ (0,76 l)

18.3 Valores sonoros e valores de vibração

SP 452 e SP 482, comprimento da haste 1,86 m

- – Nível de pressão sonora L_{peq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 98 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Nível de potência sonora L_{weq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 112 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a norma ISO 22867:
  - – Cabo de operação: 5,5 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
  - – Pega esquerda: 8,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²

SP 452 e SP 482, comprimento da haste 2,26 m

- – Nível de pressão sonora L_{peq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 98 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Nível de potência sonora L_{weq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 112 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a norma ISO 22867:
  - – Cabo de operação: 4,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
  - – Pega esquerda: 8,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²

SP 452 e SP 482, comprimento da haste 2,60 m

- – Nível de pressão sonora L_{peq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 98 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Nível de potência sonora L_{weq} medido de acordo com a norma ISO 22868: 112 dB(A), Incerteza K: 2 dB(A)
- – Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a norma ISO 22867:
  - – Cabo de operação: 5,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²

– Pega esquerda: 11,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²

SP 482

– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Cabo de operação: 100 m/s², Incerteza K_p: 40 m/s²
  – Pega esquerda: 204 m/s², Incerteza K_p: 40 m/s²

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

18.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

18.5 Valor das emissões de gases de escape

O valor de CO_2 medido no processo de homologação UE encontra-se indicado em www.stihl.com/co2 nos dados técnicos específicos do produto.

O valor de CO_2 medido foi apurado num motor representativo de acordo com um método de ensaio normalizado em condições laboratoriais e não representa qualquer garantia expressa ou implícita do desempenho de um determinado motor.

Ao respeitar a utilização prevista e a manutenção descritas neste manual de utilização, é possível satisfazer os requisitos aplicáveis relativamente às emissões de gases de escape. A autorização de funcionamento extingue-se caso o motor seja alterado.

19 Peças de reposição e acessórios

19.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

20 Eliminar

20.1 Eliminar o varejador

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

- Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

21 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

22 Endereços

www.stihl.com



0458-822-8421-B

www.stihl.com



0458-822-8421-B